



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 11/43.4.7-SA427

Lima, 29 de agosto de 2014

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guarany, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Rafael Rodrigues Filho, Director General del DECEA y Presidente CERNAL, Brasil
General de Brigada Aérea (A) Rolando I. Mercado Zamora, Director General, DGAC, Chile
Dr. Gustavo Alberto Lenis Steffens, Director General UAEAC, Colombia
Capt. Roberto Yerovi de la Calle, Director General, DGAC, Ecuador
Ing. Alfredo Fonseca Mora, Director General de la AAC, República de Panamá
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente de la DINAC, Paraguay
Sr. Javier Hurtado Gutiérrez, Director General (e), DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Lic. Pedro Alberto González Díaz, Presidente del INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **Invitación a la Décimo Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio (GTE/14)**
(Ciudad de México, México, del 1 al 5 de diciembre de 2014)

Tramitación

requerida: 1) Inclusión por parte de los Estados de cuestiones adicionales al Orden del Día Provisional a más tardar el **14 de noviembre de 2014**;
2) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta;
3) Registrar participantes a más tardar el **4 de noviembre de 2014**

Distinguido señor/señora:

Tengo el honor de dirigirme a usted en conformidad con las disposiciones del Doc 9574 de la OACI - *Manual sobre una separación vertical mínima de 300 m (1 000 ft) entre FL 290 y FL 410 inclusive*, y las conclusiones del GREPECAS, para invitar a su Administración/Organización a participar en la Décimo Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio (GTE/14), que se celebrará en la Oficina Regional de la OACI en la Ciudad de México, México, del 1 al 5 de diciembre de 2014.

El principal objetivo de esta reunión será el análisis del riesgo de las Grandes Desviaciones de Altitud (LHD) y su impacto en el Nivel Deseado de Seguridad Operacional (TLS) en el espacio aéreo de Separación Vertical Mínima Reducida (RVSM) para emitir las recomendaciones de mitigación del riesgo relevantes.

Se espera la asistencia de inspectores de servicios de tránsito aéreo (ATS), controladores de tránsito aéreo, pilotos, supervisores y especialistas en operaciones aéreas de los Estados y Territorios de las Regiones CAR/SAM de la OACI y representantes de organizaciones internacionales invitadas. Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El orden del día provisional del evento se presenta en el **Adjunto A**. Los Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **14 de noviembre de 2014**.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico a esta Oficina Regional (icaosam@icao.int) el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **4 de noviembre de 2014**.

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y zona de hoteles, así como demás información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles seleccionados de manera oportuna.

Toda la documentación de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación que su Administración/Organización desee presentar/entregar para la reunión deberá ser enviada lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word. **Sólo** se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **7 de noviembre de 2014** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas a más tardar el **14 de noviembre de 2014**, las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Si requiere mayor información sobre esta reunión, sírvase comunicarse con los Srs. Julio de Souza Pereira (jpereira@icao.int), Oficial Regional SAM ATM/SAR y/o Roberto Arca (arca@icao.int), Oficial Regional SAM ATM/SAR/AIM, o con su asistente, Sra. Ursula Danuser (udanuser@icao.int), en esta Oficina Regional.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto

A - Orden del Día provisional

B - Forma de Registro

cc: Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina
Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aerocomercial, STA, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Daniel Vieira Soares, Gerente Técnico de Coordinación con Organizaciones Int., GCOI, ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile
Cnel. Alfonso Lozano Ariza, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Ing. Byron Carrión, Subdirector General de Aviación (e), DGAC, Ecuador
Ing. Henry Stec, Jefe de Misión de la AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela
Sra. Adriana Mattos, SITA
Cap. Mario Wilson, VP SAM/Norte, IFALPA
Cap. Alejandro López Camelo, VP SAM/Sur, IFALPA

ADJUNTO A

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

**Cuestión 1 del
Orden del Día:**

**Revisión de las conclusiones y recomendaciones de reuniones anteriores de
CARSAMMA y el Grupo de Escrutinio**

- a) Resultados de evaluación de la seguridad operacional en el espacio aéreo de Separación Vertical Mínima Reducida (RVSM)
- b) Notificación de datos de Grandes Desviaciones de Altitud (LHD)
- c) Metodología de la evaluación de seguridad operacional LHD

**Cuestión 2 del
Orden del Día:**

**Revisión del proyecto de evaluación de la seguridad operacional en el espacio
aéreo RVSM para las Regiones CAR/SAM**

- a) Composición
- b) Objetivos
- c) Actividades y tareas a reportar al GREPECAS

**Cuestión 3 del
Orden del Día:**

Análisis de Grandes Desviaciones de Altitud (LHD)

- a) Aplicación de la metodología aprobada por el GREPECAS para la evaluación de seguridad operacional a eventos LHD notificados
- b) Identificación de tendencias
- c) Recomendaciones del GTE

**Cuestión 4 del
Orden del Día:**

**Lecciones aprendidas por los Estados CAR/SAM para reducir el número de
LHD**

**Cuestión 5 del
Orden del Día:**

Otras fuentes de obtención de LHD

**Cuestión 6 del
Orden del Día:**

Implantación de una nueva Agencia de Monitoreo en la Regiones CAR/SAM

**Cuestión 7 del
Orden del Día:**

Otros Asuntos



International Civil Aviation Organization
Organización de Aviación Civil Internacional
Fourteenth Scrutiny Working Group Meeting
Décimo Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio
(GTE/14)

Mexico City, Mexico, 1 – 5 December 2014 / Ciudad de México, México, 1 – 5 de diciembre de 2014

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	NAME NOMBRE	
2.	POSITION CARGO	
3.	ORGANIZATION ORGANIZACIÓN	
4.	COUNTRY PAÍS	
5.	TELEPHONE TELÉFONO	
6.	E-MAIL CORREO-E	

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: icaosam@icao.int